4. episode av *På bærtur*

faktisk		actually, as a matter of fact
regelmessig		regular
å love		to promise
å sette seg ned		to sit down
tidligere	før	earlier
ordliste, *ei/en*	ei liste med ord	vocabulary list
det vil si	det betyr	that means
nyttig		useful
som jeg sa		as I said
nyttårsforsett, *et*	en plan for året	New Year's resolution
bryter (å bryte)		to break
å følge		to follow
annenhver	hver andre	every other
grunnen til (en grunn)	hvorfor	the reason why
i år	dette året	this year
tenkeboksen, å være i t-	å tenke og prøve å finne en løsning	«to be in the thinking box»
fordel, *en*		an advantage
ulempe, *ei/en*		an inconvenience
knyttet til (å knytte)		attached to
å veie for og imot	å se på fordeler og ulemper	to weigh the pros and cons
å komme frem til en konklusjon	å konkludere	to find a conclusion
jobbmulighet, *en*	en mulighet for jobb	job opportunity
savner (å savne)	å lengte etter	to miss
trygg		safe
uansett		no matter
langt vekke	langt borte	far away
vi får se	vi vil se	we'll see
nordmenn	norske personer	Norwegians
når det gjelder	når vi snakker om	when it comes to
høflighet, *en*		politeness
høflig,		polite
smalltalk	småprat	smalltalk
fremmed(e)	person(er) man ikke kjenner	stranger(s)
tegn, *et*	symbol, *et*	a sign
privatliv		privacy
å la noen være i fred	å la noen være	to leave alone
høflighetsfrase, *en*		polite form of address
hele tida/tiden		all the time
falsk(t)	ikke ekte	false
egentlig	i virkeligheten	actually, in reality
løgn, *en*	noe som ikke er sant	a lie
samfunn, *et*		a society
ukjent	fremmed	unknown, stranger
å bli kjent med	å lære om, å bli venn med	to get to know
å ha lyst til	å ville	to want to
å slå av en prat (med)	å starte en dialog (med)	to have a chat (with)
de sosiale kodene		the social codes
å prøve	å forsøke	to try
baktanke, en	en hemmelig intensjon	hidden motive, arriere pensee
å sjekke opp	å flørte med	to flirt with

å gå i fred	å gå uten å bli forstyrret	to be left alone
småprat	smalltalk	smalltalk
å gå rett på sak	å være direkte	arriere pensee, hidden motive
lek, *en*		a game
å stille spørsmål	å spørre	to ask questions
jobbintervju, *et*		a job interview
sammenheng, *en*	kontekst, *en*	a context
samtidig	på samme tid	at the same time
ikke sant?		right?
å skryte av	å snakke noe(n) opp i skyene	to brag about
Janteloven		the law of Jante
ubevisst	uten at man tenker over det	unconscious
tjener (å tjene)		to earn
heller ikke	i tillegg ikke	nor
å tulle	å være morsom	to joke (not tell a joke)
samtale, *en*	dialog, *en*	a chat
noe helt annet	ikke det samme i det hele tatt	something completely different
hin dagen	for noen dager siden	the other day
flyktning, *en*	en som har flyktet fra sitt land	refugee
provosert	irritert	provoced
samboer, en	en kjæreste som man bor med	domestic partner
samboerskap, *et*	det å bo sammen med kjæresten	cohabitation
skilsmisse, *en*		a divorce
forhold, *et*		a relationship
før i tiden	i gamle dager	in the old days
trygghet, *en*	det å være/føle seg trygg	security
avhengig av		dependant on
ekteskap, *et*		marriage
å holde sammen	å fortsette å være sammen	to stick together
å brytes	å bli brutt/ødelagt	to be broken
å kjempe for	å jobbe for	to fight for
å fortsette		to continue
å fungere	å funke	to work, function
mulighet, *en*	noe som kan skje	a possibility
å gifte seg	å bli gift	to get married
å vise		to show
verden	jorda	the world
resten av livet		the rest of the life
akkurat nå		right now
å holde ut	å bite i seg det vonde	to hang in
barnas beste	det beste for barna	the best for the kids
lykkelig	glad	happy (in life in general)
forbilde, et	ideal, et	an ideal
krangler (å krangle)	å diskutere på en aggressiv måte	to fight
stygg	ikke fin	not nice/pretty
krangel, *en*		a fight
verd	av verdi	worth (adj.)
å ha det vondt	å lide, å ikke ha det bra	to hurt, to suffer
å skille seg	å bli skilt	to divorce
verdi, *en*		a worth, a value
religiøs		religious
fungerer (å fungere)	å funke	to function

av to grunner	på grunn av to ting	of two reasons
miljø, *et*		community, environment
press, *et*		a pressure
livet ut	til livet er over	until the end of life
poenge mitt	tanken min	my point
tegn, *et*	symbol, *et*	a sign
å resultere i	å ende opp med	to result in
å følge med		to pay attention, to follow
tilbakemelding, *en*	feedback	feedback
enda bedre		even better